

Minutes of the regular council sitting of the Municipality of the Township of Harrington held at the Harrington Valley community center located at 420, Harrington Road on June 12th, 2023, at 7:01 p.m.

Present and forming a quorum under Mayor Gabrielle Parr, councillors Chantal Scapino, Julie James, Gerry Clark, Richard Francoeur and Daniel St-Onge.

Councillor Robert Dewar is absent.

The director general and clerk-treasurer France Bellefleur is present.

Agenda

- 1. Opening of the sitting**
- 2. Adoption of the agenda**
- 3. Points of information of the mayor**
- 4. Points of information of the councillors**
- 5. Question period**
- 6. Approval of minutes**

6.1 Regular sitting of May 8th 2023 - Acknowledgment of lack of quorum

6.2 Adjourned sitting of May 8th 2023 held on May 15th 2023

7. Financial and administrative management

7.1 Filing of the report of authorized expenses by the general direction and the directors of departments

7.2 Acceptance of accounts payable and accounts paid for the month of May 2023

7.3 Filing of the May 2023 financial report

7.4 Mayor's report on the highlights of the financial report and the auditor's report of the Municipality of the Township of Harrington

7.5 Declaration of participation in the mandatory training on ethics and professional conduct for elected officials

7.6 Periodic review of recognition – Tax exemption – CAMMAC – File CMQ 57920-003

8. Public Security

8.1 Hiring - Griffin Forget - Fire prevention and safety officer under the Canada Summer Jobs financial assistance Program

8.2 Modification of the request for financial assistance under by-law 268-1-2021 –Lake Harrington Property Owners Association

9. Public work

9.1 Hiring - Hunter Rodger - Landscaping, horticulture and public work attendant

9.2 Mandate to the MRC d'Argenteuil - Engineering Department - Project G23-020 - Rivière-Rouge Road segments HA-CH-021.01 and HA-CH-021.02

9.3 Parking interdiction - Rivière-Rouge Road and Rivière-Maskinongé Road

9.4 Follow-up request to the ministère des Transports: Rehabilitation, and repair of Route 327

10. Urbanism and environment

10.1 Appointment - Demolition Committee

10.2 Change in employment status - Municipal Inspector – Isaac Donald Makoua Makoua

10.3 Support for the 4,500 km Ultra-Marathon project for monarch butterflies

10.4 Membership of the Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon

10.5 Appointment – Planning Advisory Committee

11. Loisirs and Culture

11.1. Membership of the Insurance Program for Non-Profit Organizations (NPOs) of the Union des municipalités du Québec (UMQ)

11.2 Support for the Blainville bid committee in its efforts to obtain the final of the Jeux du Québec for the winter 2026

11.3 Request for financial assistance – Harrington Valley Community Center inc. – Canada Day

12. Question period

13. Closing of the sitting

1. Opening of the sitting

Mayor Gabrielle Parr welcomes everyone. The quorum being established, she declares the regular sitting open at 7:01 p.m. and adds that the recording of the sitting is in progress.

2023-06-R129

2. Adoption of the agenda

It is moved by councillor Julie James

And carried that the agenda be adopted as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Points of information of the mayor

Mayor Gabrielle Parr informs those present about certain files and the activities in which she participated during the month of May 2023.

4. Points of information of the councillors

Councillors inform those present about certain files and the activities in which they participated during the month of May 2023.

5. Question period

The mayor answers the questions addressed to her by the citizens present at the sitting.

6. Approval of minutes

2023-06-R130

6.1 Regular sitting of May 8th 2023 - Acknowledgment of lack of quorum

TAKING NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel St-Onge

And carried to adopt the minutes of the adjourned sitting of the municipal council held on May 8th, 2023.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R131

6.2 Adjourned sitting of May 8th 2023 held on May 15th 2023

TAKING NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Gerry Clark
And carried to adopt the minutes of the adjourned sitting of the
municipal council held on May 15th, 2023.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Financial and administrative management

7.1 Filing of the report of authorized expenses by the general direction and the directors of departments

The director general and clerk-treasurer submits the reports of
expenses authorized by the director general and by the department
directors for the month of May 2023.

2023-06-R132

7.2 Acceptance of accounts payable and accounts paid for the month of May 2023

It is moved by councillor Daniel St-Onge and carried to approve the
accounts and salaries paid for the month of May 2023 and the accounts
payable, as presented below, and to authorize their payment.

Paid accounts (checks issued May 2023)

Municipalité de Boileau	9 920.56\$
Gilbert P. Miller et Fils Ltée	15 422.29\$
Bernard Bissonnette	11 224.55\$
Entreprise JTK	2 690.42\$
Municipalité de Grenville-sur-Is-Rouge	11 602.21\$
Excavation Lambert Kelly	1 448.69\$
L'Association Résidents du Lac des Esclaves	349.93\$
Services de Cartes Desjardins	91.37\$
Hydro Québec	2 593.39\$
Transport Larivière et Fils	44 391.85\$
Canada Post Corporation	634.66\$
Desjardins Sécurité Financière	6 547.71\$
Bell Mobilité	113.80\$
Neil Swail	27.50\$
Lbel Inc.	228.76\$
Gabrielle Parr	144.16\$
Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc.	250.00\$
Hydro Québec	3 858.71\$
Mathieu Dessureault	48.42\$
Sébastien Delage	290.34\$
Jonathan Rodger	60.00\$
Bell Canada	297.74\$
Heather-Anne MacMillan	45.36\$
Waste Management (printed on two checks)	15 620.65\$
Retraite Québec	380.67\$
France Bellefleur	326.53\$
Financière Banque Nationale	852.76\$

FTQ	809.24\$
Desjardins Sécurité Financière	7 482.54\$
Gary Cantin	63.23\$
CUPE Local 4852	438.39\$

Salaries paid (checks issued May 2023)

Salaries for employees	37 115.01\$
Salaries for elected members	7 691.49\$
Salaries for firemen	1 102.84\$
Receveur Général du Canada	7 932.69\$
Ministère du Revenu du Québec	20 382.97\$
CSST	1 186.24\$

Accounts to be paid (checks to be issued in June 2023)

Waste Management	7 652.38\$
Municipalité de Boileau	720.00\$
Garage René Larocque	5 776.35\$
Propane Levac	707.85\$
Urbacom	3 642.41\$
MRC des Pays-d'en-Haut	1 543.30\$
Les Entreprises d'électricité Richard Prévost	66.87\$
MRC d'Argenteuil	136 087.45\$
M. Maurice Entrepreneur Électricien Inc.	791.67\$
S.T.A.R.	287.44\$
Fonds Information Foncière	65.00\$
Équipements Grenville	1 471.01\$
Gilbert P. Miller et Fils Ltée	2 780.52\$
Thomson Reuters Canada Limited	177.45\$
Main Industriel Sales Ltd.	6.14\$
Service d'Entretien Ménager M.C.	1 793.61\$
Juteau Ruel Inc.	341.92\$
Serrurier McRae Locksmith	1 737.35\$
GLS Canada	14.38\$
Ministère des Finances	136 588.00\$
Centre de rénovation Pine Hill	101.73\$
Les Services d'Entretien St-Jovite	319.20\$
Kilmar Dépanneur Inc.	82.90\$
Canadian Tire	34.47\$
Fosses Septiques Miron	195.46\$
Matériaux McLaughlin Inc.	120.72\$
Ministre des Finances	536.00\$
Pyromont	172.46\$
L'Association du Lac Bleu	200.00\$
Auto Parts	1 267.25\$
H2Lab	334.29\$
Maxiburo	231.09\$
Martech	231.11\$
J.B. Dixon Inc.	250.00\$
Turpin Vitres d'Autos	1 450.98\$
Service de Recyclage Sterling	2 144.47\$
Imprimerie Vanjess Pringing	448.40\$
Énergies Sonic RN S.E.C.	4 274.01\$
Prévost, Fortin d'Aoust	2 629.89\$
In Médias Inc.	355.27\$
Vert-Demain, Urbanisme	5 334.98\$

I, the undersigned, director general and clerk-treasurer, certify that the Municipality of the Township of Harrington has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director General and clerk-
treasurer

ADOPTED UNANIMOUSLY

7.3 Filing of the May 2023 financial report

Director general France Bellefleur, files the financial report for the month of May 2023.

7.4. Mayor's report on the highlights of the financial report and the auditor's report of the Municipality of the Township of Harrington

Mayor Gabrielle Parr presents and files the Mayor's report on the highlights of the financial report and the external auditor's report for the year 2022.

7.5 Declaration of participation in the mandatory training on ethics and professional conduct for elected officials

IN ACCORDANCE with article 15 of the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters, all newly elected and re-elected members of the municipal council must undergo training in ethics and professional conduct within six months of the start of their mandate. The member of a council must, within 30 days of his participation in such training, declare it to the clerk-treasurer of the municipality, who reports thereon to the council.

The Director General and Clerk-Treasurer confirms that mayor Gabrielle Parr has declared that she has completed her mandatory training.

2023-06-R133

7.6 Periodic review of recognition - Tax exemption - CAMMAC – File CMQ 57920-003

WHEREAS on October 1st, 2013, the Commission municipale du Québec granted the CAMMAC organization recognition, for tax exemption purposes, for the immovable located at 85 Cammac Road;

WHEREAS as part of the periodic review of this recognition, the Municipality of the Township of Harrington must transmit its opinion in this regard;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Chantal Scapino

And carried that the municipal council does not object to the review of the recognition, for the purposes of the tax exemption, granted to the CAMMAC organization, in file CMQ 579020-003.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Public Security

2023-06-R134

8.1 Hiring - Griffin Forget - Fire prevention and safety officer under the Canada Summer Jobs financial assistance Program

WHEREAS the council of the Municipality of the Township of Harrington wishes to offer a prevention service to all its citizens and that, in this regard, has the tools to achieve this;

WHEREAS the municipal council wishes to make its citizens known and aware of the measures of the fire safety risk coverage plan for which the responsibility has been attributed to the municipalities;

WHEREAS a majority of the population of the territory is made up of vacationers and that the total population residing on the territory increases considerably in the summer season;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Chantal Scapino

And carried that council proceeds with the hiring of Mr. Griffin Forget for the position of fire prevention and safety attendant, student status, at the Municipality of the Township of Harrington, under the Canada Summer Jobs Program and that this hiring be for a maximum period of 13 weeks, at a rate of 35 hours per week, at an hourly rate of \$19.62, starting June 26th, 2023.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R135

8.2 Modification of the request for financial assistance under by-law 268-1-2021 – Lake Harrington Property Owners Association

WHEREAS that a request for financial assistance was submitted in 2021 by the Lake Harrington Property Owners Association under by-law 268-1-2021 and accepted by resolution 2021-10-R217 - Request for financial assistance for the request presented by the Lake Harrington Property Owners Association under by-law number 268-01-2021;

WHEREAS the Lake Harrington Property Owners Association filed a request to modify the 2023 work for the request accepted by resolution 2021-10-R217; ;

WHEREAS the committee has analyzed the amendment filed;

WHEREAS the committee responsible for analyzing the applications confirms that the application meets the requirements of by-law 268-01-2021 and submits a favorable recommendation with regard to this project;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Gerry Clark

And carried to accept the request for modification of the work 2023 filed by the Lake Harrington Property Owners Association under by-law number 268-1-2021.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. Public work

2023-06-R136

9.1 Hiring - Hunter Rodger - Landscaping, horticulture and public work attendant

WHEREAS the workload at the public work department justifies the addition of an additional employee to the position of planning, horticulture and public work attendant during the summer period;

WHEREAS the Municipality has received confirmation of a grant from the Canada Summer Jobs Program;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julie James

And carried that council proceeds with the hiring of Mr. Hunter Rodger to the position of landscaping, horticulture and public work attendant, student status, within the framework of the financial assistance program of Canada Summer Jobs, and that this hiring be for a maximum period of 13 weeks, at a rate of 40 hours per week, at an hourly rate of \$19.62, starting June 26th, 2023.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R137

9.2 Mandate to the MRC d'Argenteuil - Engineering Department - Project G23-020 - Rivière-Rouge Road segments HA-CH-021.01 and HA-CH-021.02

WHEREAS according to the local road infrastructure intervention plan (PIIRL) of the municipality, work is planned on Rivière-Rouge Road, segments HA-CH-021.01 and HA-CH-021.02;

WHEREAS the municipality wishes to submit a request for financial assistance in relation to this project and that the municipality must attach the plans and specifications, the budget estimates, the geotechnical studies to this request;

WHEREAS since 2023, certain expenses related to the engineering service of the MRC d'Argenteuil are invoiced to the municipality rather than being included in the share;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Richard Francoeur

And carried to mandate the engineering department of the MRC d'Argenteuil to prepare the plans and specifications, the surveys, the geotechnical studies, the budget estimates and all the necessary documents for the project G23-020- Rivière-Rouge Road segments HA-CH-021.01 and HA-CH-021.02.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R138

9.3 Parking interdiction - Rivière-Rouge Road and Rivière-Maskinongé Road

WHEREAS by-law number 265-2016 concerning parking in the Municipality of the Township of Harrington;

WHEREAS article 2 of by-law 265-2016 prohibits parking or immobilizing a vehicle at any place designated by resolution by council and clearly identified as such by one or more signs;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel St-Onge

And carried:

TO PROHIBIT parking on Rivière-Maskinongé Road from the Rivington bridge to Bates Road, on both (2) sides of the road;

TO PROHIBIT parking on both (2) sides of Rivière-Rouge Road from civic number #270 for a distance of 2.6 kilometers in a northerly direction.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**9.4 Follow-up request to the ministère des Transports:
Rehabilitation and repair of Route 327**

WHEREAS the deplorable state of the roadway on Route 327, with a very high number of major potholes and sections of unrepaired paved roadways, abandoned, without adequate signage to report problems to users;

WHEREAS the very advanced degradation of several sections of the road has been present for several years and that no concrete intervention has been carried out, despite the exponential increase in complaints received, the citizens and users of Route 327 being exasperated;

WHEREAS the inaction of the ministère des Transports in the face of this urgent problem, despite the numerous complaints made by the municipality to various interlocutors without success or adequate follow-up;

WHEREAS during the MRC Tour by the MTQ - Presentation of the Laurentides-Lanaudière General Management on June 8th, 2022, representations were made to emphasize the importance of immediate action on Route 327;

WHEREAS the municipality wants the ministère des Transports to realize the urgency of repairing Route 327 and the seriousness of the current situation;

WHEREAS work must be carried out urgently in order to prevent accidents with serious bodily injury, loss of life and demolished families;

WHEREAS the substantial increase in traffic during the summer period with the increased presence of vacationers and tourists;

WHEREAS route 327 is used by many motorcyclists and that in the current state, the risk of serious accidents is extremely high, even if users exercise caution;

WHEREAS no concrete follow-up was carried out after the transmission by the Municipality of the Township of Harrington following its resolution 2022-07-R137 and the numerous supporting resolutions including that of the MRC d'Argenteuil;

WHEREAS no work date has been officially announced to date, despite the urgency of the situation;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julie James

And carried:

THAT the municipal council request:

- immediate intervention by the ministère des Transports on Route 327 in Harrington to repair the numerous potholes and dangerous sections of the road and to put in place and maintain adequate signage in order to increase user safety;
- an urgent intervention by the ministère des Transports on Route 327 in Harrington to repair the damaged sections of the road in order to improve the safety of users;
- the ministère des Transports to carry out adequate maintenance of Route 327 so that in the future, Route 327 is maintained in an acceptable and safe condition for users;
- the ministère des Transports to include in its list of work and investments for 2023 the rehabilitation and repair of Route 327, in order to restore peaceful circulation for users of Route 327
- the Government of Quebec to allocate sufficient sums to the ministère des Transports so that this ministry can fulfill its responsibilities and ensure the safety of citizens when traveling on the roads under its jurisdiction;
- that this resolution be sent to the MNA for Argenteuil, Ms. Agnès Grondin, to the ministère des Transports, Ms. Geneviève Guilbault, to the Minister responsible for the Laurentian region, Mr. Benoit Charette, to the MRC d'Argenteuil, to the Direction regional Laurentides – Lanaudière of the ministère des Transports as well as to the municipalities forming part of it, to the Municipality of Arundel as well as to the Municipality of Montcalm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. Urbanism and environment

2023-06-R140

10.1 Appointment - Demolition Committee

WHEREAS article 7 of by-law #297-2023 concerning the demolition of buildings provides that three (3) members of the municipal council must be appointed by resolution to be members of the demolition committee;

WHEREAS the mandate is for a period of one (1) year;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Gerry Clark

And carried to appoint the following council members as members of the demolition committee for the period from June 13th, 2023 to June 12th, 2024:

Julie James, councillor

Chantal Scapino, councillor
Robert Dewar, councillor

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R141

10.2 Change in employment status - Municipal Inspector – Isaac Donald Makoua Makoua

WHEREAS the Municipality hired Mr. Isaac Donald Makoua Makoua, as municipal inspector of the urban planning and environment department on January 9th, 2023 by its resolution 2022-12-R237;

WHEREAS it is necessary to modify the status;

WHEREAS it is necessary to identify a civil servant for the application of certain laws and regulations;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Richard Francoeur

And carried:

TO MODIFY the status of employee of Isaac Donald Makoua Makoua from temporary employee to regular employee for the position of municipal inspector;

TO DESIGNATE Mr. Isaac Donald Makoua Makoua as official designated for the administration and application of by-law number 2012-195 on permits and certificates and its amendments;

TO DESIGNATE Mr. Isaac Donald Makoua Makoua as the official responsible for enforcing the *By-law concerning the evacuation and treatment of wastewater from isolated dwellings*;

TO DESIGNATE Mr. Isaac Donald Makoua Makoua as the official responsible for the application of the *Groundwater Catchment by-law*;

TO DESIGNATE Mr. Isaac Donald Makoua Makoua as the person designated to enforce any order with respect to dog owners or custodians and as an inspector within the framework of the *By-law for the application of the Act to promote the protection of people by setting up a framework for dogs*;

TO AUTHORIZE Mr. Isaac Donald Makoua Makoua to represent the Municipality of the Township of Harrington for all cases before the Court.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R142

10.3 Support for the 4,500 km Ultra-Marathon project for monarch butterflies

WHEREAS the Ultra-Trail Monarch is a 4,500 kilometer ultramarathon that follows the migratory path of monarch butterflies with the aim of drawing attention to the existential threat to this emblematic species;

WHEREAS the monarch population has been in major decline for approximately two decades in addition to being classified as a species of special concern by the Canadian Species at Risk Act;

WHEREAS the International Union for Conservation of Nature recently placed this species on the red list of endangered species due to habitat destruction and climate change;

WHEREAS the gradual disappearance of the monarch is a symptom of an environmental, climate and biodiversity crisis affecting the entire planet, and which is of growing concern and that the Ultra-Trail Monarch project hopes to draw attention to the situation ;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor

And carried that the council of the Municipality of the Township of Harrington support the Ultra-Trail Monarch project.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R143

10.4 Membership of the Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon

WHEREAS the Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon contributes to the development and dissemination of knowledge about the organization's management area;

WHEREAS the organization develops information and awareness tools on water-related issues;

WHEREAS the Municipality of the Township of Harrington wishes to concretely support the mission of protection, enhancement and sustainable development of this collective wealth that is water for the integrated management zone of the watersheds of the Rouge, Petite Nation and Salmon ;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julie James

And carried to adhere as a regular member of sources, municipal sector, to the Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon in the amount of \$100 for the year 2023.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R144

10.5 Appointment – Planning Advisory Committee

WHEREAS councillor Gerry Clark has resigned for the position of member of the Planning Advisory Committee;

WHEREAS the council must appoint a replacement on this committee;

CONSEQUENTLY,

It is moved by Richard Francoeur

And carried to appoint councillor Daniel St-Onge as a member of the Planning Advisory Committee, replacing councillor Gerry Clark, as of June 13th, 2023 and until the end of the mandate ending December 12th, 2023.

ADOPTED UNANIMOUSLY

11. Loisirs and Culture

2023-06-R145

11.1. Membership of the Insurance Program for Non-Profit Organizations (NPOs) of the Union des municipalités du Québec (UMQ)

WHEREAS non-profit organizations (NPOs), working on the territory of the Municipality of the Township of Harrington have difficulty finding damage insurance at an affordable price, given the risk they incur or will incur;

WHEREAS the Union des municipalités du Québec (UMQ), in partnership with the municipalities, wishes to respond to the problem of insurability and thus help NPOs;

WHEREAS the UMQ has issued a public call for tenders for the municipalities participating in the group thus formed, with a view to identifying a broker or an insurer who offers the insurance proposal under the most advantageous conditions and prices for NPOs and that they may, at their discretion, transact or take out damage insurance directly with the broker or insurers identified;

WHEREAS the Golden Age Club of Harrington wishes to join the insurance Program for non-profit organizations;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel St-Onge

And carried that council recognize the Golden Age Club of Harrington as a recognized organization of the Municipality of the Township of Harrington.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R146

11.2 Support for the Blainville bid committee in its efforts to obtain the final of the Jeux du Québec for the winter 2026

WHEREAS the desire to obtain the Final of the Quebec Games in the winter of 2026 by the City of Blainville in collaboration with its partners;

WHEREAS the Quebec Games Final is a unique opportunity to mobilize the population around a common benefit and to increase the pride of the citizens of the municipality;

WHEREAS the positive impact that a Final of the Quebec Games will have on the sporting, cultural, economic, community life and tourism levels;

WHEREAS this event will highlight laurentian culture, its heritage, its institutions and its artists;

WHEREAS the positive impact of such an event on the young people of Blainville and the Laurentian region;

WHEREAS the Quebec Games Final will contribute to the promotion of sport and physical activity among the population;

WHEREAS the ability of the City of Blainville and its partners to present this event;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Richard Francoeur

And carried that the council of the Municipality of the Township of Harrington supports the candidacy of the Town of Blainville to obtain the Final of the Quebec Games for the winter of 2026 and accepts to participate in the promotion of the candidacy of the Town of Blainville and mobilization efforts, if required.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2023-06-R147

11.3 Request for financial assistance – Harrington Valley Community Center inc. – Canada Day

WHEREAS the Harrington Valley Community Center inc. has filed a request for financial assistance from the Municipality of the Township of Harrington and the Municipality of Greville-sur-la-Rouge for the Canada Day celebrations;

WHEREAS the Harrington Valley Community Center Inc. organizes this unifying event every year with activities for all family members;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel St-Onge

And carried that Council authorizes the payment of an amount of \$500 to Harrington Valley Community Center inc in order to support it in the organization of Canada Day which will take place on July 1st, 2023.

ADOPTED UNANIMOUSLY

12. Question period

The mayor answers the questions addressed to her by the citizens present at the sitting.

2023-06-R148

13. Closing of the sitting

It is moved by councillor Daniel St-Onge and carried that the sitting be closed at 20:06 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

I, Gabrielle Parr, mayor, certifies that the signing of these minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions it contains within the meaning of article 142 (2) of the *Municipal Code of Quebec*.

Gabrielle Parr
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director general and
Clerk-treasurer